

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (2023)
Heft: 80

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

SEMESTRALE DI
TERRE DI PEDEMONTE E CENTOVALLI

Primavera-Estate 2023 N. 80

SOMMARIO **Regione:** Museo regionale; spazio alle mostre. - Trekking Maggiore. **Tegna:** Mamma, con la passione della pittura. - 30 anni Galleria Carlo Mazzi. - Mostra Carlo Mazzi e Giovanni Genucchi. **Verscio:** Tipografia Cavalli: cinquant'anni di storia. - Festival sotto le stelle. - Matteo Togninalli e l'intelligenza artificiale. **Cavigliano:** La vie en rose di Eveline. - Cavigliano ieri e oggi. **Personaggi:** Il teatro, «un'arte per la vita». **Le Tre Terre:** I Silenzi velati di Katja Snozzi. - Un alimento prezioso da proteggere. - Casa dello scambio. **Sport:** Nel nome del destino. **Cucina:** Il nocino. **A testa in su:** Il sentiero dei pianeti. **Opinioni:** Mirta Zurini Belli. **A modo mio:** Canzoni ed eroi. **Com'era com'è:** Antica osteria Ghiridone. **I ness dialett:** La cucina economica - La stua. **Viaggiando con...:** In Asia con Cloe. **Piante:** Piante carnivore, davvero inquietanti? **Storia:** Domenico Pimpa intagliatore. **Centovalli:** Danilo Cau. - Meditazione su una tomba. - L'Oratorio della Madonna della Segna. - Capanna Corte Nuovo. **Associazione:** Ricordando Lina. - Tortelli di San Giuseppe.



Abbonati sostenitori

Salmina Edy e Brigitte	Campana Waldo
	Cavalli Michelangelo
Menthonnex-Borvin Eliane	Cavalli Stefano
Ristorante 3 Terre	Cavalli Valentino - Rosanna
	Cavargna-Forni Luciana
Baumgartner Hans R.	Conti Colombi Roberta - Ario
Botteri Consuelo	Conti Pier-Giorgio e Domenica
	Coosemans-Brune Michel e Cornelia
Ammin. Patrizia Tegna	De Bernardi Maria Teresa
Arnold Martin	De Rosa Marco e Franca
Baumgartner Monika	De Rosa Rina
Bichler Lorenz	Del Thè Olindo
Castellani - Cavalli	Delorenzi Aurelio
Cavalli Franco	Ehrler Franz e Elvira
Dennert Esther	Fassora Erica
Donati Franco Ing.	Fertile Francesco - Ruth
Egli Marietta + Hans	Fiscalini Dante
Etter Hansjuerg	Fiscalini Mauro
Ferrazzini Partners	Fischer Salome
Flueckiger Marco e Annemarie	Flueckiger - Camellini Claudia
Foglia Pietro Dr.	Forzoni Bianda Loredana
Fondazione Casa Anziani	Franscioni Luigi
Gerling Rolf - Mc. Leod	Gerosa-Zuesli Sandra e Franco
Gilà Fabio	Gianetti Mauro
Hernandez Moor Lotti	Gianini Sonia
Joss Francesca	Gilà Nella
Knop-Britschgi Karl + A.	Gobbi A. + T. Sa
Maceroni Alberto - Mariolva	Gomes Lara e Trapletti Dario
Maggetti Laura e Ivo	Hefti Marco
Maggini Luigi	Hefti Paolo
Mondini Sa Elettrigilà	Klingelfuss Marc
Monotti Alba	Kyburz-Binz Edgar e Ursula
Nicora Michela	Locher - Zurini Ulrich e Tiziana
Pandiscia - Kulli Marianne	Maggetti Giuseppe e Raffaella
Pantellini Arturo	Maggetti Livio
Plank - Partners Architetti	Managlia Renato
Pozzoni Gualzata Federica	Managlia Rosanna
Ris Werner	Mayor Regis e Paola
Rodari Daisy	Mazzi Milena
Romerio Sandro	Milani Alberto
Snozzi Catherine	Milani Clemente - Rita
Stehrenberger Hildegard	Milani Hans Peter
Sterlini Cinzia e Alessandro	Nessi - Mazzi Giuliano
Stutz - Hunziker Edwin	Nessi Stefano e Ursula
Tobler Rolf Hans	Nicolet Jacques
Tognetti Michele	Ostini Decio
Walder Manfred e Jolanda	Ottolini Graziano
Woertz Margherita	Pedrotta Verena
	Pellanda Giorgio
Baciocchi Antonella	Peri Maria Grazia
Balli Omar	Peter Marco
Baroni-Monaco Esther e Silvano	Porta Eliana
Baummann Hans - Fueglistaler	Probst Giorgio
Beatrice	Pugno Daniela
Bianchetti Sergio - Gillia	Rianda Patrick
Bianchi Mariella	Rigoni-Maggini Franca
Bosshard Carla	Rohrbach André e Chira
Braendli Heinrich Dr.Med.	Rondalli Marisa - Claudio
Broggini Mauro	Rothenluh-Loser Joerg - Margrit
Büchi Valentin	Sartori Daniele

Cari abbonati, la Raiffeisen ci comunica che sono arrivati versamenti con un codice IBAN diverso da quello attualmente in vigore.

Per favore prendete nota che il nuovo IBAN è:

➔ CH93 8080 8008 1335 1759 1

Vi preghiamo quindi, per i vostri futuri versamenti di:

- utilizzare solo le polizze che vi saranno recapitate con il nostro giornale
- o servirvi del codice QR qui stampato
- oppure modificare nei vostri dati il numero IBAN



Sitzmann Angela	Bozzotti Antonietta
Stoll - Simona Giovanna	Bozzotti Ezio
Tosetti Claudio	Brizzi Fausto
Trunz Hartwig e Rosmarie	Bruni-Jelmorini Ester - Eros
Turri Ettore	Bubenhofen Rita
Turri Michele	Buehler Madeleine
Walder Donat - Nicole	Burgi Enrico
Zanda Paolo - Paola	Capetola Simoni Daniela
Zanga Paolo e Alexandra	Carletti Ester
Zurini Belli Mirta e Belli Remo	Caronno Mauro
Zurini Gianna	Casola Luigina
	Castellani Angelo e Cesarina
Beretta - Rima Jolanda	Castellani Pietro - Teresa
Bresciani Rosa	Castellani Soraya Romy
Da Silva Cavalho Catarina	Cattaneo Frida - Michelangelo
Fibbioli Armando e Francesca	Cattomio Frida
Fiscalini Anna	Cavalli Corrado
Gubler Hans	Cavalli Enrico - Silvia
Guerra Cora	Cavalli Francesco
Hefti Stefano - Marianne	Cavalli Joseph
Hirsch Hadorn Gertrude	Cavalli Luchino
Hofmann Matthias -	Cavalli Luigi
Naef Hofmann Esther	Cavalli Nadia - Corrado
Keller Maria	Cavalli Rossella
Larpen René - Jacqueline	Cavalli Valeria
Maestretti Marlene	Cavalli Veronika - Willmann
Maggetti Mario e Clara	Cavalli-Guerra Eliana
Mazzi Annamaria	Cavargna-Sani Claire
Monotti Pierantonio	Caverzasio Giovanni Jun.
Mornaghini Pier Giorgio	Caverzasio Rosa e Bruno
Pirotta Rosalia	Ceppi Rollini Graziella
Salmina Angela e Iginio	Cerini Morena e Sergio
Sommer Klaus	Ceroni Aldo
	Ceschi Casimiro e Dolores
Abate Carletto	Ceschi Elvezio
Adam Alice	Ceschi Ivo e Maria Bice
Aegerter Werner - Ursula	Cheda Pia
Agustoni Claudio e Sandra	Chiappini Maria Rosa
Alder Claudius e Marianne	Chiesa Franco e Brigida
Alder Schmid Judith	Cogefim Sa
Allemann Rosanna e Marco	Comune Delle Centovalli
Ammann - Schmid Heidi	Comune Delle Centovalli
Archetti - Lungo Maurizio - Valentina	Dado Amaldo
Baiano Giovanna + Paolo	Daghini Gairo
Balli Silvio	Dallessi Renzo e Erica
Bamert Klaus e Evelynne	Danzi Marco e Franca
Bardil Gabriella	Danz Tarcisio
Barudoni Antonio Ing.	De Giorgi Fausto
Baumer - Spertini Elenita	De Giorgi Elena e Paolo
Baumer Michela e Andrea	De Marco Charlie e Brunella
Bayer Stefan	De Rosa - Beffa Maria Luisa e Silvano
Bazzana Elena	De Taddeo Paula
Belloi Ruth	Del Thè Lucia
Belotti Flueckiger Ursula	Di Bitonto Guido
Belotti Lucia e Silvano	Di Salvo Giuseppe e Michela
Beretta Graziella	Dürr Ruth
Beretta Osvaldo - Anna	Enderli - Gemach Eva - Giampiero
Bezzola Edmondo	Felber Markus
Bhend-Hausammann Regula	Fenaroli Floriano
Bianchetti Marco	Ferrari Gian Mario
Bianchi Romano e Marisa	Ferrari William e Stefania
Bianchini Mauro	Ferraro Massimo
Bianda - Margaroli Lorenzo e Elena	Ferrazzini Silvia - Marco
Bianda Stefano e Chantal	Ferrioli Mariangela
Binggeli Martha	Ferro - Managlia Antonella
Birrer Irène e Patrik	Filippini Orio - Elisa
Bizzini Paolo	Fiscalini Luciano - Elena
Boehny Silvano	Fiscalini Sara e Candolfi Stefano
Bonzani Patrizio	Flamigni Artemide



Copertina: «Nota di colore nel grigio».

(Foto: Carlo Zerbola)

Flueckiger Bernhard	Giugni Viviana e Sergio
Foletta Fiorenzo e Alda	Giunta Teresa
Fondazione Museo Regionale	Gleichmar Claudio
Fornera Sergio	Gleichmar Manuela
Franzoni - Lafranchi Patrizia	Gobbi Dolores - Silvano
Fritsch Rodolfo e Susanna	Gobbi Fabienne e Giotto
Frosio Gerardo	Gobbi Piero e Bruna
Frosio Marco	Gobbi Renato
Fumasoli Vito	Gobet Urban
Furger-Aecherli Roland	Grigis Carla
Gagliardi Leonardo e Kamela	Grigis Walter - Verena
Gaiardelli Mario - Renata	Criminaldi Heidi
Gambin-Doutaz Huguette	Gualzata Lidia
Garbani Edi	Gubler Cecilia - Sandro
Garbani Marcantini Ilario	Cujan Conradin
Garlet Anita - Claudio	Haeusermann Annemarie
Geninassa Claudio	Hefti Isa
Gennusa Betty	Hefti Remo
Geuggis Claude	Hindermann Renatus
Ghielmetti - Walzer Marialuisa e Aldo	Hoehle Walter - Erika
Ghisletta Betty	Hoff Cecilia
Ghizzardi Sandro	Holzer Horst
Gianini Lino - Lidia	Huber Erica
Gibolli Athos	Hürlimann Caterina
Gilà Adriano	Il Cortiletto Bed & Breakfast
Giovannacci Luca	Ingold Ursula
Giovannacci Pierino - Rita	Jaeger Hermann
Giovannacci Sandra	Janner Marco
Giovanola - Pantini Margherita	Janner Piero
Girlanda Doris - Fabio	Jelmorini Lucia
Gisep Sandra	

**L'elenco dei sostenitori
continuerà sull'edizione d'autunno**

TRETERRE

REDAZIONE: Semestrale «TRETERRE», 6654 Cavigliano
EDITORE: Associazione Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio
STAMPA: Tipografia Cavalli, 6598 Tenero

Responsabile del giornale:
Lucia Galgiani Giovanelli, Cavigliano

Responsabile Tegna:
Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:
Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:
Lucia Galgiani Giovanelli, Cavigliano

Responsabile dialetti:
Ester Poncini, Verscio

Responsabile storia:
Mario De Rosa (mdr), Muralto

Responsabile piante e animali:
Valerio Sala, Ascona

Resp. personaggi e pubblicità:
Milena Zerbola, Tegna

Responsabile Regione, sport e Associazione:
Lucia Galgiani Giovanelli, Cavigliano

Responsabile Centovalli:
Giampiero Mazzi, Tenero

Grafica e impaginazione:
Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti: Mauro Giovanelli, Cavigliano
lucia.gg_@bluewin.ch

HANNO COLLABORATO:
In redazione: Maria Bagnovini (gruppo dialetto), Nicolò Conti.

Per la fotografia: Vittorio Kellenberger, Carlo Zerbola, Katja Snozzi, Massimo Meneganti, Cloe Ferrari, Carlo Mina, Nau Buloncelli, Marco Finsterwald, Federico Buscarino.

Esterni: Piergiorgio Morgantini, Vittorio Kellenberger, Mattia Dellagana, Ottavia Bosello, Elia Gamboni, Giovanni Galfetti, Silvia Mina Mazzi, David Leoni, Laura Quadri, Claudio Zaninetti, Mauro Giovanelli, Mirta Zurini Belli, Cloe Ferrari, Evi Kliemand.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a CHF 20.-, per l'estero CHF 30.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: sostenitori a partire da CHF 30.- saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.